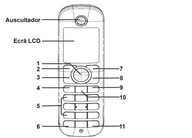
Vodafone 651
Manual do Utilizador

Copyright © 2011 by ZTE Corporation
Todos os direitos reservados.
É proibido retirar excertos, reproduzir, traduzir ou utilizar a totalidade ou parte desta publicação seja sob que forma for, ou através de qualquer meio electrónico ou mecânico, incluindo fotocópia ou microfilme, sem a prévia autorização por escrito da ZTE Corporation.
Este manual é uma publicação da ZTE Corporation. Reservamo-nos o direito de alterar erratas ou de actualizar especificações sem aviso prévio. As informações e imagens apresentadas na caixa servem apenas como referência.

NO. 55, Hi-tech Road South, ShenZhen, P.R.China
Postcode: 518057 Tel: +86-755-26779999
E-mail: mobile@zte.com.cn URL: http://www.zte.com.cn

Conheça o Seu Telefone



Nota:
Consulte o seu telefone, pois esta imagem serve apenas como referência.

Descrição das Teclas

Tecla	Descrição
1,3,8: Teclas Navegação (Cima/Baixo/ Esquerda/ Direita)	• Premir estas teclas para mover o cursor para cima, baixo, esquerda ou direita, quando introduz caracteres ou selecciona itens. • As funções predefinidas em modo de espera são definidas no menu Configurações.

Tecla	Descrição
2. Tecla de Menu/ Selecção	• Aceder ao Menu principal. • Seleccionar ou confirmar as opções de um Menu. • Confirmar o carácter escolhido no modo de introdução de caracteres.
4. Tecla de Chamada	• Efectuar uma chamada ou atender uma chamada. • Em modo de espera, premir a **Tecla de Chamada** para aceder à lista das chamadas recentes.
5. Teclas numéricas	• Utilizar as teclas numéricas para introduzir números e caracteres.
6, 11. Tecla #, Tecla *	• As funções diferem dependendo dos modos e das opções ou menus.
7. Tecla de Apagar	• Aceder às configurações de áudio do telefone, a partir do modo de espera. • Apagar caracteres enquanto edita ou introduz um número ou texto. • Voltar ao menu anterior, enquanto navega nos menus.
9. Tecla de Fim	• Terminar ou rejeitar chamadas. • Ligar/Desligar o telefone. • Sair de qualquer ecrã de operações para o modo de espera.
10. Tecla de Contactos	• Tecla de atalho para aceder à lista de contactos.

Nota:
"Premir uma tecla" neste manual significa premir a tecla uma vez. "Premir sem soltar" significa manter a tecla premida durante 2 ou 3 segundos.

Símbolos Indicadores

Símbolo	Descrição	Símbolo	Descrição
	Intensidade do sinal		Nova mensagem (pisca quando a memória está cheia)
	Novo correio de voz		Modo silencioso
	Desvio de chamadas activo para todas as chamadas		Nível de carga da bateria
	Alarme		Teclado bloqueado
	Roaming		

Instalação

1. Carregar a bateria

- Ligue o carregador de secretária à tomada de parede através do adaptador.
- Coloque o telefone no carregador de secretária. A mola do carregador de secretária deverá estar inserida nos orifícios da parte inferior do telefone.
- O indicador de alimentação no canto superior direito do ecrã pisca regularmente, indicando que o carregamento está em curso. Se o telefone estiver desligado, o ecrã mostra apenas o indicador de carregamento. Se a bateria estiver completamente descarregada, poderá levar algum tempo até que o indicador seja apresentado no ecrã ou possa fazer chamadas.

- Quando o indicador parar de piscar, o carregamento está concluído. O carregamento demora cerca de 4 horas. É normal que a bateria, o telefone e o carregador aqueçam durante o carregamento.
- Uma vez completo o carregamento, desligue o carregador do telefone e da tomada.

Nota:
- O interface de dados serve apenas para actualizar o software do telefone e não para o carregar.
- Durante o carregamento, coloque o telefone num local bem ventilado e com temperaturas entre os 0ºC ~ +45ºC. Use sempre o carregador fornecido pelo fabricante. O uso de um carregador não autorizado poderá danificar o telefone e invalidar a garantia.
- Quando o telefone se desliga ou avisa que a bateria está fraca, carregue a bateria imediatamente.
- A duração da bateria em modo de espera ou conversação está baseada em condições ideais de funcionamento. Na prática, o tempo de funcionamento de uma bateria varia de acordo com as condições da rede, ambiente e as aplicações.
- Instale a bateria antes de a carregar ou usar o telefone.

2. Cartão SIM

- Desligue o telefone e desligue qualquer outra alimentação externa.
- Prima e faça deslizar a tampa posterior do telefone para a soltar e remover.

- Introduza o cartão SIM no suporte ou retire o cartão do suporte, como indicado na figura seguinte.

- Alinhe a tampa posterior do telefone com as ranhuras de cada lado do telefone e faça deslizar a tampa até que encaixe no seu lugar.

Ligar/Desligar o Telefone

- Prima sem soltar a **Tecla de Fim** para ligar o telefone.
- Quando está ligado, repita a operação para desligar o telefone.

Efectuar uma Chamada

- Introduza um número de telefone.
  Para fazer uma chamada internacional, introduza o indicativo internacional, o indicativo do país e da região (sem o 0 inicial) antes do número.
- Prima a **Tecla de Chamada** para efectuar a chamada.

Nota:
Se necessário, prima a **tecla *** duas vezes para obter o indicativo internacional "+", ou introduza directamente o indicativo "00". Prima a **tecla #** duas vezes para introduzir o símbolo de pausa "P".

Correio de Voz

Antes de usar o correio de voz, consulte o seu fornecedor de serviço para confirmar que a caixa de correio de voz foi activada.
O sistema envia automaticamente uma mensagem para o seu telefone informando-o de que tem uma nova mensagem de voz. Leia a mensagem e marque o número do correio de voz para ouvir a sua mensagem.
Para enviar mensagens de voz prima sem soltar a **Tecla "1"** para marcar o número do correio de voz, em modo de espera.

Mensagens

Seleccione **Mensagens** no **Menu** do telefone.
- Seleccione **Nova mensagem** para escrever o texto da mensagem (prima sem soltar a **tecla *** para seleccionar um modelo de mensagem), seleccione **Opções** para enviar ou guardar a mensagem.
- Seleccione **Recebidas** para consultar as mensagens recebidas.
- Seleccione **Enviadas** para consultar as mensagens enviadas.
- Seleccione **Rascunhos** para visualizar os rascunhos.
- Seleccione **Configurações** para aceder às configurações de mensagens.
- Seleccione **Correio de voz** para **Ouvir correio de voz**, ou definir o **Número do correio de voz.**

Código do Telefone

O código do telefone pode evitar o uso não autorizado do telefone. O código predefinido do telefone é **1234**. Mude-o para um código à sua escolha assim que possível.

Código PIN e PUK

- Código **PIN** (Código do cartão SIM): O Código PIN pode evitar o uso não autorizado do seu Cartão SIM. Quando o código do cartão SIM é activado, deverá introduzir o código PIN para desbloquear o telefone. Mude o código PIN para um código à sua escolha assim que possível.
- Código **PUK**: Introduzir errada e consecutivamente o código PIN várias vezes poderá bloquear o seu Cartão SIM. Para o desbloquear, necessitará do código PUK.

Os códigos PIN e PUK deverão ser fornecidos juntamente com o seu cartão SIM. Caso contrário, contacte o seu operador de rede.

Introdução de Texto

Operação	Método
Introduzir Letras	No modo de introdução "**ABC**" ou "**abc**", prima a tecla da letra pretendida até que esta apareça.
Introduzir Palavras	No modo de introdução "**Pt**", prima as teclas dos caracteres da palavra apenas uma vez.
Introduzir Dígitos	No modo de introdução "**123**", prima a tecla do dígito uma vez.
Introduzir Símbolos	Prima a tecla * e seleccione o símbolo pretendido, premindo as **Teclas de Navegação Direita** ou **Esquerda**. No modo **ABC/abc** prima a tecla "**1**" até que apareça o símbolo pretendido.
Introduzir Espaço	Prima a **Tecla "0"**, a não ser que se encontre em modo numérico.
Apagar Carácter	Prima a **Tecla Apagar**.
Apagar todos os caracteres	Prima sem soltar a **Tecla Apagar** até que todos os caracteres sejam apagados.
Mover o cursor	Prima as **Teclas de Navegação Direita** ou **Esquerda**.
Mudar o modo de introdução	Prima a **Tecla #** para mudar o modo de introdução de texto.

Árvore de Menus

1. **Mensagens**
   1.1 Nova mensagem
   1.2 Recebidas
   1.3 Enviadas
   1.4 Rascunhos
   1.5 Configurações
   1.6 Correio de voz
2. **Chamadas**
   2.1 Registo de chamadas
   2.2 Desvios de chamada
   2.3 Restrição de chamadas
3. **Configurações**
   3.1 Telefone
   3.2 Ecrã
   3.3 Áudio
   3.4 Data e hora
   3.5 Chamada
   3.6 Rede
   3.7 Segurança
   3.8 Config. de fábrica
4. **Ferramentas**
   4.1 Alarme
   4.2 Calculadora

Funções de Menu

Segue-se uma breve descrição das funções do telefone.

Função	Descrição	Selecção
Adicionar contacto	Guardar número de telefone	Contactos → Opções → Novo contacto
Editar contacto	Editar um contacto	Contactos → Opções → Editar
Eliminar contacto	Eliminar um contacto	Contactos → Opções → Apagar
Procurar contacto	Procurar o registo de um contacto	Contactos → Opções → Procurar
Toques	Definir um toque para um contacto	Contactos → Opções → Configurações → Toque
Armazenamento	Definir o local onde guardar um contacto	Contactos → Opções → Configurações → Guardar em

MW651 UG VDF-PT-0802.indd 1 2011-8-3 9:36:33

Função	Descrição	Selecção
Espaço utilizado	Visualizar o número de registos existentes e o número máximo de registos do telefone e do cartão SIM.	Contactos → Opções → Configurações → Memória
Lista de marcação rápida	Visualizar a lista de marcação rápida	Contactos → Opções → Configurações → Lista de marcação rápida
Operação por lotes	Copiar/mover toda a informação de contactos entre o cartão SIM e o telefone. Apagar todos os contactos do cartão SIM ou do telefone	Contactos → Opções → Gerir contactos
Enviar mensagem	Enviar uma mensagem	Menu → Mensagens → Nova mensagem
Ler mensagem	Ler uma mensagem da pasta Recebidas /Enviadas ou Rascunhos	Menu → Mensagens → Recebidas /Enviadas /Rascunhos
Modelos de mensagens	Algumas mensagens mais comuns pré-formatadas	Menu → Mensagens → Configurações → Modelos
Correio de voz	Receber e ouvir mensagens de voz	Menu → Mensagens → Correio de voz
Chamadas recentes	Visualizar ou marcar as chamadas recentes	Menu → Chamadas → Registo de chamadas
Desvios de chamada	Reencaminhar uma chamada recebida para um determinado número de telefone	Menu → Chamadas → Desvios de chamada
Restrição de chamadas	Definir o barramento de chamadas recebidas	Menu → Chamadas → Restrição de chamadas
Idioma	Definir o idioma do telefone	Menu → Configurações → Telefone → Idioma

Função	Descrição	Selecção
Número próprio	Definir o número próprio	Menu → Configurações → Telefone → O meu número
Teclas de atalho	Definir as teclas de atalho	Menu → Configurações → Telefone → Teclas de atalho
Bloqueio do teclado	Bloquear automaticamente o teclado	Menu → Configurações → Telefone → Bloqueio automático teclado
Luz de fundo	Definir a utilização da luz de fundo do ecrã	Menu → Configurações → Ecrã → Luz de fundo
Toques	Configurar os tons de toque Áudio → Toque/ Tom das teclas/ Tom de aviso	Menu → Configurações →
Aviso de chamadas perdidas	Avisar quando há chamadas perdidas	Menu → Configurações → Áudio → Alerta de cham. perdida
Aviso de mensagens	Seleccionar o tipo de toque para o alertar quando há mensagens	Menu → Configurações → Áudio → Toque de mensagem
Volume	Definir o volume de toque/ auscultador/ altifalante	Menu → Configurações → Áudio → Volume de toque /Volume auscultador/ Volume altifalante
Toque de ligar/ desligar	Toque de aviso quando liga/desliga o telefone	Menu → Configurações → Áudio → Toque ligar/desligar
Data e hora	Definir a data e hora	Menu → Configurações → Data e hora → Ajustar data e hora
Formato da hora	Definir o formato da hora	Menu → Configurações → Data e hora → Formato da data
Alerta de minuto	Activar o aviso de minuto em chamada	Menu → Configurações → Chamada → Alerta de minuto

Função	Descrição	Selecção
Aviso de ligação	Activar o aviso de ligação	Menu → Configurações → Chamada → Alerta de ligação
Chamada em espera	Reter a chamada em curso para atender outra chamada	Menu → Configurações → Chamada → Cham. em espera
Definições de Rede	Definir a forma de pesquisa de rede	Menu → Configurações → Rede
Código PIN	Definir ou alterar o código do SIM	Menu → Configurações → Segurança → Código PIN
Bloqueio do telefone	Definir ou alterar o código de bloqueio do telefone	Menu → Configurações → Segurança → Bloqueio do telefone
Barramento de chamadas	O fornecedor de serviço dar-lhe-á um código de rede para activar o barramento de chamadas	Menu → Configurações → Segurança → Barramento de chamadas
Alarme	Definir a hora do alarme	Menu → Ferramentas → Alarme
Calculadora	Efectuar cálculos matemáticos básicos	Menu → Ferramentas → Calculadora
Configuração de fábrica	Repõe as definições de fábrica	Menu → Configurações → Config. De fábrica
Modo silêncio	Activar ou desactivar o modo silêncio	Menu → Configurações → Áudio → Silencioso
Detalhes	Ver informação de um contacto específico ou seleccione "Opções" para editar a informação do contacto	Contactos → Opções → Detalhes
STK (SIM Card Tool Kit)	Utilizar funções e serviços existentes no cartão SIM.	Menu →Vodafone

Precauções de Segurança

Ao proprietário

- As directivas utilizam uma unidade de medida conhecida por Specific Absorption Rate ou **SAR** (Taxa de Absorção Específica). O limite **SAR** para os dispositivos móveis é 2.0 mW/g e o valor **SAR** mais alto para este dispositivo quando testado no ouvido foi de 0.955 mW/g.
- Alguns dispositivos electrónicos são susceptíveis a interferências electromagnéticas geradas pelo telefone, caso não estejam devidamente protegidos. Para evitar interferências electromagnéticas use sempre o telefone o mais longe possível ou a pelo menos 20 cm de distância de televisões, rádios e equipamento de escritório electrónico.
- O funcionamento do telefone pode interferir com dispositivos médicos como aparelhos auditivos, pacemakers ou outros dispositivos médicos nos hospitais. Consulte o médico ou o fabricante do dispositivo antes de utilizar o telefone.
- Tenha atenção às limitações impostas ao uso do telefone em locais como armazéns e fábricas de combustíveis ou químicos e locais onde existam gases ou produtos explosivos porque mesmo quando está inactivo o telefone transmite energia de radiofrequência. Por consequência, desligue o telefone sempre que necessário.
- Não toque na antena durante as chamadas. Isto poderá afectar a qualidade da chamada e desperdiçar energia da bateria. Uma antena danificada pode provocar queimaduras ligeiras na pele.
- Mantenha o telefone fora do alcance das crianças pequenas. O telefone pode causar ferimentos se usado como brinquedo.
- Não colocar outros objectos sobre o telefone.
- Mantenha a antena livre de obstruções e na posição vertical. Isto garantirá uma melhor qualidade das chamadas.

Telefone

- Use apenas acessórios originais ou acessórios aprovados pelo fabricante. A utilização de acessórios não originais pode afectar o desempenho do telefone, violar a garantia ou a legislação nacional sobre terminais de comunicações ou até mesmo provocar danos físicos.
- Dado que o seu telefone pode produzir campos electromagnéticos, não o deixe perto de artigos magnéticos, como discos rígidos.
- Não exponha o seu telefone à luz directa do sol nem o guarde em locais muito quentes. As temperaturas elevadas podem encurtar a vida dos dispositivos electrónicos.
- Mantenha o telefone seco. Os líquidos podem danificá-lo.
- Desligue o telefone da alimentação externa e não o use durante uma trovoada.
- Desligue o adaptador de alimentação externa ou retire a bateria quando não usa o telefone por longos períodos.
- É altamente aconselhável carregar a bateria antes da primeira utilização. A bateria poderá ter-se descarregado durante o armazenamento e a entrega.
- Não desligue o cabo de ligação nem retire a bateria quando o telefone estiver ligado.
- Mantenha o telefone ligado e numa área com cobertura se quiser efectuar uma chamada de emergência. Introduza o número de emergência em modo de espera e prima a **Tecla de Chamada.**
- Não tente desmontar o telefone. O tratamento não especializado do telefone poderá danificá-lo.

Utilização da bateria

- Não provoque curto-circuitos na bateria pois pode causar sobreaquecimento ou fogo.
- Não guarde a bateria em locais muito quentes nem a queime. Poderá provocar explosão.
- Não utilize o carregador se a bateria estiver danificada ou mostrar sinais de envelhecimento.

- Devolva a bateria usada ao fornecedor ou entregue-a em locais de recolha apropriados. Não a deite no lixo doméstico.

Aviso: Se a bateria estiver danificada não toque no líquido do seu interior. Se este entrar em contacto com a pele, lave abundantemente com água limpa e consulte um médico.

Precauções e segurança em veículos

- Antes de efectuar ou atender chamadas, consulte a legislação rodoviária em vigor na área onde conduz e respeite-a.
- Os airbags, sistemas de controlo de velocidade e sistema de injecção de óleo não deverão ser afectados pela transmissão sem fios do seu telefone. Se tiver problemas com algum dos sistemas acima indicados, contacte o representante do seu automóvel.
- Desligue o telefone durante o abastecimento do automóvel e em todos os locais onde a utilização de "rádios de dois sentidos" é proibida. Não guarde o telefone junto a produtos inflamáveis ou explosivos.

Limpeza e manutenção

- O telefone não é à prova de água, mantenha-o seco e guarde-o num local sombrio e fresco.
- Se quiser limpar o telefone, use um pano húmido e anti-estático. Não use detergentes ou produtos químicos ou abrasivos, como o álcool, diluente ou benzina.
- Use o telefone a temperaturas entre -10°C~+55°C e com a humidade a menos de 95%.

Garantia Limitada

A garantia não se aplica a defeitos ou erros no produtos provocados por:

(a) Desgaste que resulte do uso normal.
(b) Uso impróprio incluindo manuseamento descuidado, danos físicos, instalação imprópria, desmontagem não autorizada do produto.
(c) Danos provocados por água ou qualquer outro líquido.
(d) Modificações ou reparações não autorizadas.

(e) Picos de tensão, danos provocados por relâmpagos, fogo ou inundações ou outros eventos fora do controlo da ZTE.
(f) Uso do produto com peças de terceiros não autorizadas como por exemplo carregadores universais.
(g) Qualquer outra causa fora da utilização normal do produto.

O Utilizador Final não tem o direito de rejeitar, devolver ou receber reembolso por qualquer produto nas condições acima mencionadas.

Esta garantia é o único direito do Utilizador Final e única responsabilidade da ZTE em relação a defeitos ou itens em não conformidade e substitui todas as outras garantias expressas, implícitas ou estatutárias, incluindo mas não se limitando às garantias implícitas nos termos de comercialização ou adequação a uma finalidade específica, excepto se assim exigido nos termos da lei.

Responsabilidade Limitada

A ZTE não é responsável por quaisquer perdas de lucros ou quaisquer danos indirectos, especiais, incidentais ou consequenciais, resultantes de, originados por ou ligados à utilização deste produto, independentemente de a ZTE ter sido avisada ou saber da possibilidade de tais danos.

Resolução de Problemas

Esta secção descreve como resolver alguns problemas que possam ocorrer no seu telefone. Se não conseguir resolver o problema, contacte por favor o distribuidor ou o fornecedor de serviço.

Problema	Solução
Ao ligar o telefone, a mensagem "Introduzir PIN" aparece.	Introduza o código PIN fornecido juntamente com o seu cartão SIM. Se alterou o PIN, introduza o novo código.

Problema	Solução
Quando liga o telefone, a mensagem "Emergência" aparece.	Verifique se o cartão SIM está correctamente inserido.
Quando liga o telefone, a mensagem "Código do telefone:" aparece.	Introduza o código de bloqueio do telefone para desbloquear o telefone.
O telefone não toca quando recebe uma chamada.	Verifique o volume do toque.
O ecrã continua apagado quando se desliga a alimentação externa.	Verifique se a bateria está carregada ou se está danificada; volte a ligar o telefone.
Quando prime a tecla de Chamada, a chamada não é efectuada.	Verifique se tem algum barramento de chamadas activo.
Algumas chamadas não são recebidas.	Verifique se o número está restringido.
Não é possível enviar mensagens.	Verifique as condições da rede e as definições do centro de mensagens.
Outros fenómenos anormais.	Em primeiro lugar consulte o manual do utilizador, em seguida confirme que o telefone está ligado correctamente e finalmente desligue e volte a ligar o telefone.

Declaração de Conformidade RUSP

Para minimizar o impacto ambiental e para maior responsabilização relativamente ao planeta em que vivemos, este documento serve como declaração formal que o Vodafone 651 fabricado pela ZTE CORPORATION está em conformidade com a Directiva 2002/95/EC do Parlamento Europeu - RUSP (Restrição do Uso de Substâncias Perigosas) relativamente às seguintes substâncias:

1. Chumbo (Pb)
2. Mercúrio (Hg)
3. Cádmio (Cd)
4. Crómio Hexavalente (Cr (VI))
5. Bifenilos polibromados (PBBs)
6. Éteres difenílicos polibromados (PBDEs)

O Vodafone 651 fabricado pela ZTE CORPORATION cumpre os requisitos da directiva EU 2002/95/EC; contudo, algumas assemblagens são customizadas de acordo com os requisitos do operador. A integração de materiais ou processos especializados específicos do operador, que não cumpram os requisitos da directiva EU 2002/95/EC podem negar a conformidade RUSP à assemblagem. Para garantir a conformidade da assemblagem, é necessária a comunicação escrita à ZTE CORPORATION da conformidade do produto.

Esta declaração tem como base os conhecimentos actuais. Uma vez que as condições de uso estão fora do nosso controlo, a ZTE CORPORATION não oferece garantias, expressas ou implícitas, e não assume responsabilidade relativamente ao uso desta informação.

A reciclagem deste produto é baseada na directiva REEE. Para obter mais informações envie um email para weee@zte.com.cn.

CE 0678

WW651 UG VDF-PT-0802.indd 2 2011-8-3 9:36:34